

"Da habe ich wirklich nicht mit gerechnet". Die Distanzstellung der Pronominaladverbien in Hannover

Das DFG-geförderte Projekt 'Die Stadtsprache Hannovers' (www.stadtsprache-hannover.de) untersucht die sprachliche Variation in der niedersächsischen Landeshauptstadt insbesondere auf der phonetisch-phonologischen Ebene. Doch auch der morphosyntaktische Bereich zeigt Variation, dies insbesondere im Bereich der Pronominaladverbien. Wie bereits häufig für den norddeutschen Raum und darüber hinaus beschrieben (etwa Fleischer 2002, Schröder 2012, Kasper/Pheiff 2023), gibt es in dieser Untergruppe der Adverbien auch in einer Variante, bei der das Adverb und die Präposition getrennt voneinander gesprochen sind. Statt "Damit habe ich wirklich nicht gerechnet" wird "Da habe ich wirklich nicht mit gerechnet" oder "Da habe ich wirklich nicht gerechnet mit" realisiert. Der Vortrag stellt das morphosyntaktische Verhalten dieser Adverbien in Hannover aus soziolinguistischer Perspektive vor: Die Sprachdaten von 100 gebürtigen Menschen aus Hannover werden hinsichtlich drei verschiedener Generationen, beiden Geschlechtern, Ortsfestigkeit und Stadtvierteln verglichen, um soziale Unterschiede bei der Realisierung dieses Phänomens umfassend zu dokumentieren. Zusätzlich werden Daten aus drei Erhebungskontexten mit unterschiedlichen Formalitätsgraden verglichen: Einem Sprachexperiment, einem sprachbiografischen Interview sowie einem Tischgespräch im privaten Umfeld ohne anwesende Exploratorinnen. Diese soziolinguistische "Tiefenbohrung" erlaubt Erkenntnisse über Verteilung und Verhalten der Pronominaladverbien im ostfälischen Raum, die sich als Ergänzung zu den bisherigen, weiter oben genannten Studien begreifen.

Literatur

- Fleischer, Jürg (2002): *Die Syntax von Pronominaladverbien in den Dialekten des Deutschen. Eine Untersuchung zu Preposition Stranding und verwandten Phänomenen* (ZDL-Beiheft 123). Wiesbaden: Franz Steiner.
- Kasper, Simon / Pheiff, Jeffrey (2023): From Dialect Syntax to Regional Language Syntax. Syntactic Variation between Dialect and Standard. In: *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik* 90 (1), S. 64–96.
- Schröder, Ingrid (2012): "Da nicht für." Grammatische Kontaktphänomene Hochdeutsch-Niederdeutsch. In: *Sociolinguistica* 26, S. 18–29.

